



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0078

危险物品
DANGEROUS GOODS

航空运输条件鉴别报告书

Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

有效
2月31日

此报告本年度有效
有效期至2020年12月31日



报告编号: PEKGZ201912218978GA490001

Issued No.:

签发日期: 2020. 01. 01

Issued Date:

委托单位: 深圳市随行科技有限公司

Applicant: Relync Tech LTD.

物品名称: Relync R1 代步车 RAA (内置锂离子电池包 HY-SHX-1002UM-29E)

Name of Goods: Relync R1 Mobility Scooter RAA (Containing Li-ion BATTERY PACK HY-SHX-1002UM-29E)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



报告书使用约定

Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。

The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).

2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。

According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.

3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。

The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.

4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。

DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.

5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。

This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.

6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。

The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.

7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。

The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。

This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：www.dgmchina.com.cn E-mail: test@dgmchina.com.cn



项目编号 Item No.		PEKGZ201912218978	
鉴别目的 Identification Purpose		是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date 2019. 12. 24
鉴别依据 Identification Criteria		IATA DGR 61st, 2020	
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	Relync R1 代步车 RAA (内置锂离子电池包 HY-SHX-1002UM-29E)	
	英文 English	Relync R1 Mobility Scooter RAA (Containing Li-ion BATTERY PACK HY-SHX-1002UM-29E)	
生产厂家 Manufacturer		深圳市汇业电子有限公司 Shenzhen Elite Electronic Co.,Ltd.	
件数 Pieces			注：本栏内容为托运人或其代理人在使用本报告书时候填写的运输信息，不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或其代理人保证，如发生任何不一致由托运人或其代理人承担全部责任。 (请认真填写本栏内容，并盖章) 负责人： 联系方式：
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods		<p>该样品为黑灰色近长方体电池。 型号：HY-SHX-1002UM-29E 尺寸：47.2mm*61.9mm*289.0mm 每包装件中电池/电芯数量：2 每包装件中电池/电芯净重：2.616kg 该锂电池不属于召回电池，不属于废弃和回收电池，并按照DGR3.9.2.6(e)规定的质量体系进行制造 (注：该电池已经做好防短路措施并已采取防止意外启动措施。单块电池的净重为1308g。该电池的UN38.3测试报告由深圳安博检测股份有限公司出具，报告编号：SZABB180828003-01。设备:Relync R1 代步车；型号：RAA；商标：Relync。每台设备内置电池2块，每个包装件内含1台设备。) 该电池的UN38.3试验概要由深圳市莱恩瑞斯科技有限公司出具，详见附页。 This sample is dark grey almost cuboid battery. Model: HY-SHX-1002UM-29E Size: 47.2mm*61.9mm*289.0mm Number of batteries / cells per package: 2 Net quantity of batteries/cells per package: 2.616kg The lithium batteries don' t belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal, are manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6(e).</p>	



项目编号 Item No.		PEKGZ201912218978			
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	Relync R1 代步车 RAA (内置锂离子电池包 HY-SHX-1002UM-29E)			
	英文 English	Relync R1 Mobility Scooter RAA (Containing Li-ion BATTERY PACK HY-SHX-1002UM-29E)			
鉴别结论 Conclusions		<p>该货物为锂离子/聚合物电池, 安装在设备上。额定瓦特小时为200.8Wh。已通过 UN38.3 测试。</p> <p>参考有关资料, 根据DGR有关规定, 该物质分类识别为第9类(或项)危险品, UN3171。 This goods is lithium ion/polymer battery, contained in equipment. Watt-hour rating is 200.8Wh. Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3.</p> <p>According to IATA DGR this substance is classified as dangerous goods Class (or division)9, UN3171.</p>			
建议运输 条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	包装等级 Packing Group
	UN3171	Battery-powered vehicle		9	/
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	952		
		仅限货机 Cargo Aircraft only	952		
	注意事项 Remarks	电池或电芯必须加以保护, 防止短路. 设备必须采取措施防止意外启动。 Batteries or cells must be protected so as to prevent short circuits, and the equipment must be equipped with an effective means of preventing accidental activation.			
主检员 Prepared by:		审核人 Checked by:		批准人 Approved by:	
报告单位 (盖章) Stamp		07			

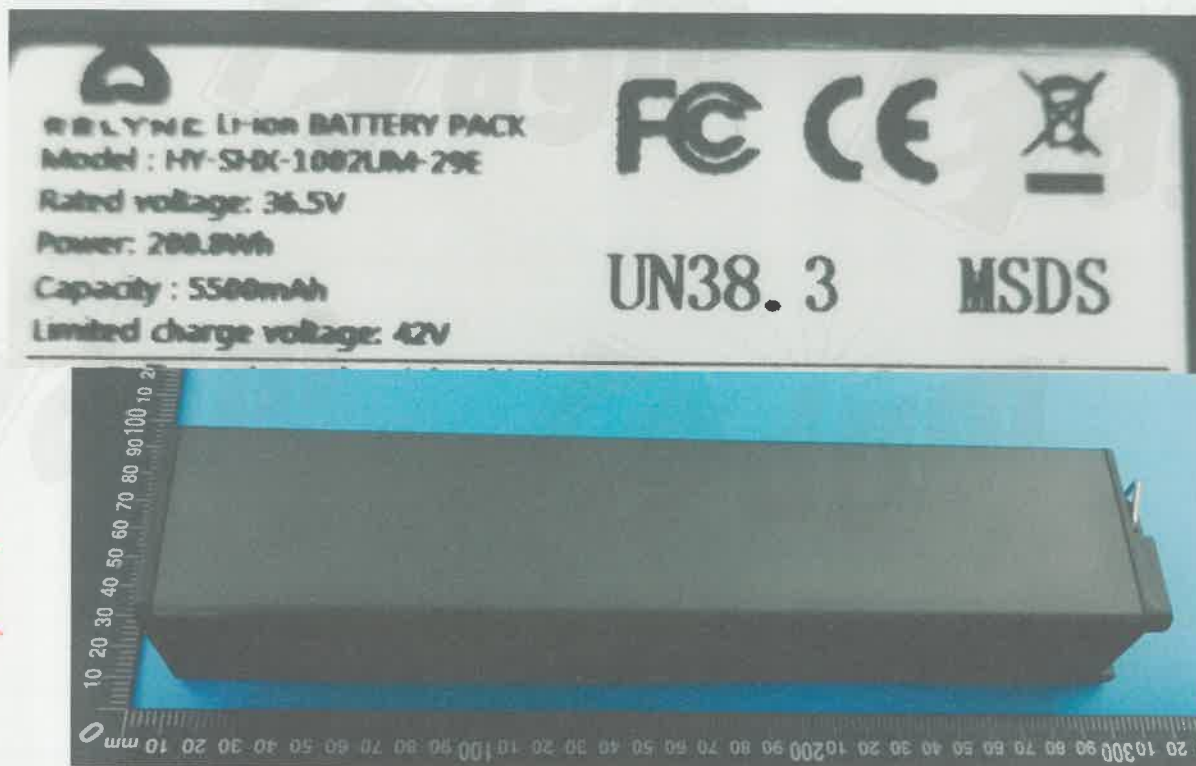
制单: 谢春华



北京迪捷姆空运技术开发有限公司

项目编号: PEKGZ201912218978

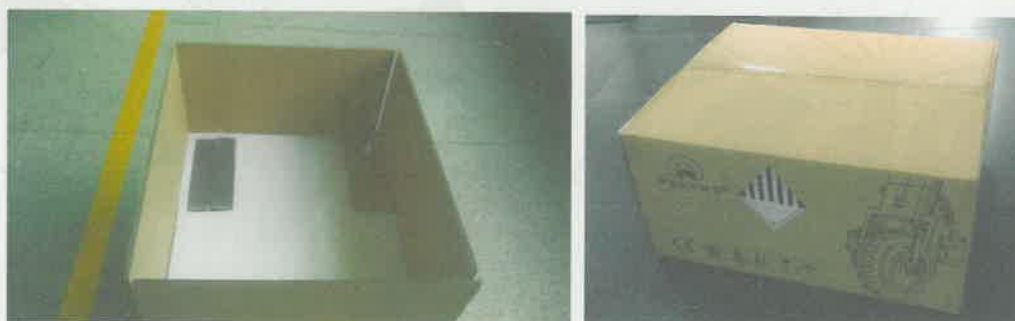
电池 Battery:



设备 Equipment:



包装件 Package:



锂电池试验概要
Test Summary of Lithium Battery

1. 样品描述 Sample Description			
试验概要编号 Summary number	LA2019B0463001UNZY		
UN38.3 报告编号 UN38.3 Report number	SZABB180828003-01		
样品名称 Sample Name	锂离子电池包 Li-ion BATTERY PACK	样品型号 Model Name	HY-SHX-1002UM-29E
电池规格 Battery specification	36.5V 5500mAh 200.8Wh	商标 Trade mark	N/A
组成方式 Composing mode	10S2P	电池重量 Mass of battery	1308g
电池外观 Battery appearance	黑色 Black 方形 Prismatic	电池尺寸 Battery Size	47.2m*61.9m*289.0mm
电池类型 Battery Type	可充电锂离子电池组 Rechargeable Lithium-ion Battery		
委托单位 Applicant	深圳市随行科技有限公司 Relync Tech LTD.		
委托单位地址 Applicant address	深圳市福田区深南中路中心公园设计之都创意产业园 11 栋 5B 5B01, 11 Building, The capital of the design, TianMian Village, HuaFu Str, FuTian District, Shenzhen City, Guangdong Province, China.		
生产单位 Manufacturer	深圳汇业电子有限公司 Shenzhen Elite Electronic Co., Ltd.		
生产单位地址 Manufacturer address	深圳市光明新区公明街道 观光路汇业科技园 2B-2C 栋 Building 2B-2C, Huiye Science Park, Gongming Street Sightseeing Road, Guangming New District, Shenzhen		
电话 Telephone	+86-755-29891893	邮箱 Email	myp@elitop.net
网址 website	http://www.elitop.net/		
测试实验室 Testing laboratory	深圳安博检测股份有限公司 Shenzhen Anbotech Compliance Laboratory Limited		
测试地址 Testing Address	广东省深圳市宝安区西乡街道后瑞第三工业区 A 栋四楼东 East of 4/F. Building A, Hourui No.3 Industrial Zone, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China		
电话 Telephone	(86)755-26066440	邮箱 Email	service@anbotech.com
网址 website	www.anbotech.com		
测试时间 Test Date	2018-08-27 ~ 2018-09-10		

The results shown in this report refer only to the samples(s) tested unless otherwise stated and the sample(s) are retained for 30 days only. The document is issued by Lionaces. It cannot be reproduced except in full with our prior written permission. The document is available on request and the brief information for its validation can be assessed and confirmed on the website, <http://www.lionaces.com>

Shenzhen Lionaces Technology Co., Ltd.

Add: 307-310, Building 1A, Zhida Industrial Park, No.4 Longping West Road, Longgang, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: (86-755) -66802107 E-mail: service@lionaces.com
Website: www.lionaces.com

2、测试标准 Standard

《联合国关于危险品运输建议书—试验和标准手册》(ST/SG/AC.10/11/Rev.6)

<United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods: Manual of Tests and Criteria >

3、测试项目及结论 Test Item And Conclusion

编号 No.	测试项目 Item	结论 Conclusion
38.3.4.1	高度模拟 Altitude simulation	通过 Pass
38.3.4.2	温度试验 Thermal test	通过 Pass
38.3.4.3	振动 Vibration	通过 Pass
38.3.4.4	冲击 Shock	通过 Pass
38.3.4.5	外部短路 External Short Circuit	通过 Pass
38.3.4.6	挤压/撞击 Crush/Impact	通过 Pass
38.3.4.7	过度充电 Overcharge	通过 Pass
38.3.4.8	强制放电 Forced discharge	通过 Pass

参考组装电池测试要求, 如果适用(38.3.3(f)和 38.3.3(g)): 不适用

Reference to assembled battery testing requirements, if applicable (i.e., 38.3.3(f) and 38.3.3(g)): Not applicable

送检样品符合《联合国关于危险品运输建议书—试验和标准手册》38.3 章的要求。

The submitted samples were complied with UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3.

版本号: V1.0

批准人:
Approved by



签发日期
Issue Date

2019-12-23

郎鹏 Black Lang: 质量负责人 Quality Manager

试验概要实验室
Summary laboratory

深圳市莱恩瑞斯科技有限公司
Shenzhen Lionaces Technology Co., Ltd.

试验概要地址
Summary Address

中国广东省深圳市龙岗区龙城街道龙平西路 4 号志达工业园 1A 栋 307-310
307-310, Block 1A, Zhida Industrial Park, No.4 Longping West Road, Longcheng Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

电话 Telephone

0755-28280690

邮箱 Email

service@lionaces.com

网址 website

www.lionaces.com

The results shown in this test report refer only to the samples(s) tested unless otherwise stated and the sample(s) are retained for 30 days only. The document is issued by Lionaces. It cannot be reproduced except in full with our prior written permission. The document is available on request and the brief information for its validation can be assessed and confirmed on the website, <http://www.lionaces.com>

Shenzhen Lionaces Technology Co., Ltd.

Add: 307-310, Building 1A, Zhida Industrial Park, No.4 Longping West Road, Longgang, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: (86-755) -66802107 E-mail: service@lionaces.com
Website: www.lionaces.com